यु ओरीअेन्ट बीजाना अर्थनी नोट.

A GUIDE

To

NEW ORIENT READERS NO. II

Published by

G. H. SHAH.

Asst, Teacher, Gujrat High School,
Raja Mehta's Pole, Ahmedabad.

અમદાવાદ

ધી લૅડી પ્રીન્ટીંગ પ્ર.

પ્રત ૧૦૦૦ સંવત ૧૯૬૪

કીંમત રૂ. ૦-૫-૭

ધી ન્યુ ઓરિયૅન્ટલ રીડર્સ

ભાગ ૨ જાના

શબ્દોના ગુજરાતીમાં ઉચ્ચાર,

અર્થ વ્યાકરણ, તરજુમો અને પેરાફ્રેઇઝ સાથે.

છપાવી પ્રગટ કરનાર

G. H. Shah Asst. Teacher Gujarat High School
Rajamehta's Pole. Ahmedabad.

અમદાવાદ

ધી જૅલી પ્રીન્ટીંગ વર્કસ.

પ્રત ૧૦૦૦ સંવત ૧૯૬૨

કીંમત રૂ. ૦-૫-૦

COMPLETE GLOSSARY OF THE NEW ORIENT READER.

No. 11.

LESSON 1

THE FOX and THE CRANE શિયાળ અને બગલું

Crane, *n.* (ક્રેઇન) બગલું.

One day, (વન ડે) એક દીવસે

Met, *v.* (મેટ) મળ્યો.

Invited, *v.* (ઇન્વાઇટેડ) નોતરૂં દીધું.

To dinner, (ટુ ડિનર) જમવાને.

Was much pleased, *v.* (વૉઝ મચ પ્લીઝડ) ઘણું ખુશી થયું.

Fox's, *n.* (ફોક્સીસ) શીયાળના.

Kindness, *n.* (કાઇન્ડનેસ) માયાળુપણું.

Most happy, *adj.* (મોસ્ટ હૅપી) ઘણોજ ખુશી.

Accordingly, *adv.* ઍકૉર્ડીન્ગલી) તે પ્રમાણે. તેથી,

On the day, દિવસે.

Fixed, *p.p.* (ફીક્સ્ડ) ઠરાવેલા.

Proudly, *adv.* (પ્રાઉડલી) મગરૂબીથી.

Den, *n.* (ડેન) ગુફા.

Dinner, *n.* (ડિનર) ભોજન.

Ready (રેડી) તૈયાર.

It was served (ઇટ વૉઝ સર્વ્ડ) પીરસવામાં આવ્યું.

At once (એટ વન્સ) એકદમ

Fine, *adj.* (ફાઇન) સુંદર.

Soup, *n.* (સુપ) શેરવો

Smell, *n.* (સ્મેલ) સુગંધ.

Quite, (ક્વાઇટ) તદન.

Hungry, *adj.* (હન્ગ્રી) ભૂખ્યો

Set out, *v.* (સેટ આઉટ) પીરસ્યો.
Broad, *adj.* (બ્રૉડ) પહોળી
Shallow. *adj.* (શૅલો) છાછરી,
Dish, *n.* (ડિશ) રકાબી.
So That, (સો ધૅટ) તેથી.
Only (ઓન્લી) ફકત.
Could dip, *v.* (કુડ ડિપ) બોળી શકે.
The very point, અણીમાત્ર
Bill, *n.* (બિલ) ચાંચ.
Satisfy, *inf.* (સૅટીસફાઇ) તૃપ્ત કરવી.
Hunger, *n.* (હંગર) ભૂખ.
Glee, *n.* (ગ્લી) ખુશાલી.
In high glee, ઘણી ખુશાલીમાં.
Lopped, *v.* (લૉપ્ડ) ચાટી ગઇ
Quickly, *adv.* (ક્વિકલી) ત્વરાથી, જલદીથી.
Now and then વારે ઘડીએ.
Guest, *n.* (ગેસ્ટ) પરોણો,
Feast, *n.* (ફીસ્ટ) ભોજનાની.

Liked, *v.* (લાઇક્ડ) ગમી. પસંદ પડી.
Hoped, *v.* (હોપ્ડ) આશા રાખી ધાર્યું.
It was not because તેનું કારણ એ ન હતું.
So little, (સો લીટલ) આટલી થોડી.
Was making a joke, મશકરી કરતો હતો.
Did not let him see, તેને જાણવા દીધું નહીં.
That he was vexed, તે ખીજાયો છે,
Indeed, (ઇન્ડીડ) ખરેખર.
Pressed so hard, એટલો બધો આગ્રહ કર્યો.
Next day, (નેક્સ્ટ ડે) બીજે દીવસે.
Could not refuse, (કુડ નૉટ રીફ્યુઝ) ના પાડી શકયો નહી.
To return visit (ટુ રીટર્ન વિઝિટ) વળતી મુલાકાતે આવવાને.

Thanked, *v.* (થૅન્કડ) આભાર માન્યો.

Heartily, *adv.* (હાર્ટીલી) અંતઃકરણપુર્વક.

To dine at its own table, પોતાને ઘરે જમવાને.

Paid his return visit, વળતી મુલાકાતે ગયો.

Quiet, *adj.* (કવાએટ) શાંત, ગરીબ.

Creature, *n.* (ક્રીચર) પ્રાણી.

Said to himself, પોતાના મનમાં કહ્યું.

Puts up with, ખમેછે, સહન કરેછે.

Trick, *n.* (ટ્રિક) યુક્તિ, કળા.

Play a trick upon, મશ્કરી કરવી.

I am sure, (સ્યૉર) મારી ખાત્રી છે.

Nice, (નાઇસ) સ્વાદિષ્ટ.

Dish, *n.* (ડિશ) ભોજન.

As he thought over, તેના વિચારમાંને વિચારમાં.

At the table, (ટેબલ) ઘેર.

Silly, *adj.* (સીલી) મૂર્ખ.

Should eat, *v.* ખાવું જોઇએ.

Cut up, *p. p.* (કટ અપ) કાપેલા, વનેલો.

Pieces, *n.* (પીસીસ) કટકા

Narrow-necked, (નેરો-નેકેડ) સાકડા મોંઢાની.

Bottle, *n.* (બૉટલ) શીશી

Too narrow બહુજ સાંકડી.

To get in, *inj.* (ટુ ગેટ ઇન) અંદર પેસવાને.

Make yourself at home, શરમાશો નહીં, તમારૂં ઘર સમજી લેજો.

Fare, *n.* (ફેર) ખાણું.

Neck, *n.* (નૅક) ગરદન.

Helped himself, (હેલ્પ્ડ] ખાધું.

Lick, *v.* (લીક) ચાટવું

Out side, બહારની બાજુ.

This sort of dinner, આવી જાતનું ખાણું.

At all, તદ્દન.
With a smile, (ઉવીથ એ સ્માઇલ) હસીને.
Glad adj. (ગ્લૅડ) ખુશી.
Yesterday, (યેસ્ટરડે) ગઇકાલે.
Got very angry, (ગૉટ વૅરી ઍંગ્ગ્રી) ઘણોજ ગુસ્સે થયો
Would punish, (વુડપનીશ) શિક્ષા કરીશ.
Remember, *inf.* (રીમેમ્બર) યાદ કરવું.
Had treated, *v.* (હૅડ ટ્રીટેડ) વર્ત્યો હતો.
Might go without dinner, ખાધા વિના ચલાવી શકે.
Yet not be any the worse for it, છતાં પણ તેને કાંઇ હરકત થાય નહીં.
Can not take, સહન કરી શકે નહીં.
Jest. *n.* (જેસ્ટ) મશકરી.
Pronounce, *v.* (પ્રોનાઉન્સ) ઉચ્ચાર કરો.
Spell, *v.* (સ્પેલ) જોડણી કરો

Questions. *n.* (કવેસ્ચન્સ) સવાલો.
Did receive, *v.* સ્વિકાર્યું.
Invitation, *n.* (ઇન્વીટેશન નોતરૂં
Resolved, *v.* (રીઝૉલ્વ્ડ) નિશ્ચય કીધો.
Opinion, *n.* (ઓપીનીઅન) મત
Exercise. *n.* (એકસરસાઇઝ) અભ્યાસપાઠ.
Diner, *n.* (ડાઇનર) જમનાર.
Anger, *n.* (ઍન્ગર) ગુસ્સો.
Heart, *n.* અંતઃકરણ.
Hearty, *adj.* (હાર્ટી) અંતઃકરણપુર્વક
Serve, *n.* (સર્વ) ચાકરીકરવી.
Servant, *n.* (સર્વન્ટ) નોકર
Kind, *adj.* (કાઇન્ડ) માયાળુ
Kindly, *adv.* માયાળુપણે

LESSON 2

THE WORKS OF GOD.

Works, *n.* (વર્કસ) કામેા
Things, *n.* (થીંગ્સ) ચીજો.
Bright, *adj.* (બ્રાઇટ) ચકચકીત.
Beautiful, (બ્યુટીફુલ) સુંદર.
Wise, *adj.* (વાઇઝ) ડહાપણુ ભરેલી
Wonderful, *adj.* (વન્ડરફુલ) અજાયબજેવી
Good, *adj.* (ગુડ) ભલા
Each, (ઇચ) દરેક
Flower, *n.* (ફ્લાવર) ફુલ
Opens. *v.* (ઓપન્સ) ખીલેછે.
Glowing, *adj.* (ગ્લેાઇંગ) ચળકતા.
Colours, *n.* (કલર્સ) રંગેા
Tiny, *a* (ટાઇની) નાની
Wings, (વીન્ઝ) પાંખેા.
Purple headed. *a.* (પરપલ હેડેડ) જાંબુડા રંગના શીખરવાળા
Mountain, *n.* (માઉન્ટન) પર્વત
River, *n.* (રિવર) નદી.
Running, *p.p* (રનીગ) વહેતી
Morning, *n.* (મૉર્નીંગ) સવાર
Sunset, *n.* (સનસેટ) સાંજ સુર્યાસ્ત.
Brighten up, *v.* (બ્રાઇટન અપ) પ્રકાશીત કરે છે.
Tall, *a.* (ટૅાલ) ઉંચા.
Green wood (ગ્રીનવુડ) લીલુ જંગલ.
Pleasant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) ખુશકારક, આનંદકારક.
Summer, (સમર) ઉનાળાના
Ripe, *v.* (રાઇપ) પાકેલાં.
Fruits, *n.* (ફ્રુટસ) ફળેા,
Garden, *n.* (ગાર્ડન) વાડી
Eye, *n.* (આઇ) આંખ
Lips, *n.* (લિપ્સ) હેાઠ
Almighty, (આલમાઇટી) સર્વશકિતમાન
Summary, *n*, (સમરી) સારાંશ
Duty, *n.* (ડયુટી) ફરજ

To praise, *inf.* (પ્રેઇઝ) વખાણ કરવાં

Goodness, (ગુડનેસ) ભલાઇ

LESSON III

KING PORUS and HIS ELEPHANT.

King, *n.* (કિન્ગ) રાજા

Elephant, *n.* (એલીફન્ટ)હાથી

Battle, *n.* (બૅટલ) લડાઇ

The great (ધ ગ્રેટ) મોટો,

Badly, *adv.* (બૅડલી) સખત રીતે

Was Wounded, *v.* (વુન્ડેડ) ઘાયલ થયો.

Fell, *v.* (ફૅલ) પડી ગયો

Back, *n.* (બૅક) પીઠ.

Enemy *n.* (એનીમી) દુશ્મન

Thinking, *p.p.* થીન્કીક ધારીને

Dead, *p. p.* (ડૅડ) મરીગયેલો

Pressed forward, *v.* (પ્રૅસ્ડ ફૉરવર્ડ) આગળ ધસ્યા

In order to, (ઇન ઓર્ડર ટુ) ને માટે

Strip of, *inf.* (સ્ટ્રિપઑફ) ઉતારી લેવું

Rich, *a.* (રિચ) કીમતી

Clothing, *n.* (કલોધીંગ) પોશાક

Faithful, *a.* (ફેઇથફુલ) નિમકહલાલ

Master, *n.* (માસ્ટર) શેઠ

Boldly. *adv.* (બોલ્ડલી) હીંમતથી

Drove back.(ડરોવ બૅક) પાછા હાંકી કાઢયા

Dared, *v.* (ડૅર્ડ) હીંમત કીધી

To approach, *inf.* (ઍપ્રોચ) પાસે આવવાને

While, (વ્હાઇલ) જ્યારે, જ્યાં સુધી

Stood in fear, બીકમાં ઉભા રહ્યા

Bleeding, *a.* (બ્લીડીન્ગ) લોહી વહેતો

Took up. ઉપાડી લીધો

Trunk, *n.* (ટ્રન્ક) સુંઢ

Placed, *v.* (પ્લેઇસ્ડ) મુકયો, બેસાડયો

Trorps, *n.* (ટ્રુપ્સ) લશ્કર
Bp this time, આ વખતે
Came to his help, (હેલ્પ) તેની મદદે આવ્યું
Died of wounds, (ડાઇડ ઑફ વુન્ડઝ) ઘાથી મરી ગયેા
Brave, *a.* (બ્રેવ) બહાદુર
Defence, *n.* (ડીફેન્સ) બચાવ
Had received, *v.* (હેંડ રીસીવ્ડ, મેળવ્યા હતા

LESSON IV.

THE OASIS.

Oasis, *n.* (ઓઍસિઝ) રણમાં લીલોતરીવાળી જમીન
Several, (સેવરલ) કેટલાએક
Sandy, *a.* સૅન્ડી) રેતીવાળા.
Deserts, *n.* (ડૅઝર્ટસ) રણેા
Human, (હ્યુમેન) માણસાઇ, જોઇતા
Is not be had, મળી શકતું નથી.
Villages, *n.* (વિલેજીજ) ગામડાંઓ
Are to be found, (આર ટુ બી ફાઉન્ડ) જોવામાં આવે છે, મળેછે.
Well watered, *a.* વેલ વૉટર્ડ પાણી પાએલું.
Vast, *a.* (વાસ્ટ) વિશાળ.
Ocean, *n.* (ઓશન) મહાસાગર
Burning, *a.* (બર્નીંગ) બળતી
Sand, *n.* (સૅન્ડ) રેતી.
Here and there, અહીં તહીં,
Barren, *a.* (બૅરન) ઉજ્જડ.
Hills, *n.* (હિલ્સ) ટેકરીઓ.
Red rock, (રેડ રૉક) રાતા ખડકો—પત્થર.
To cross, *inf.* (ટુ ક્રૉસ) ઓળંગવું.
Journey, *n.* (જર્ની) મુસાફરી
Rises, *v.* (રાઇઝીઝ) ઉડેછે.
Dust storm, *n.* (ડસ્ટ સ્ટૉર્મ) ધુળવાલુ.
Chokes, *v.* (ચોક્સ) ગુંગળાવી નાંખેછે.
Travellers, *n*, (ટ્રાવેલર્સ) મુસાફર.

Suffering, *n.* (સફરીંગ)ગદુ:ખ
Great, *a.* (ગ્રેટ) ઘણું ભારે.
Just as, (જસ્ટ ઍઝ) જેવી રીતે.
Island, *n.* (આઇલૅન્ડ) ટાપુ
Few spots, (ફયુ સ્પૅાટસ) થેાડા કટકા.
Growing, (ગ્રેાઇન્ગ) ઉગતા.
Well, *n.* (ઉવૅલ) કુવેા.
In the midst, વચમાં.
Sort, *n.* (સૅાર્ટ) જાત.
Welcome, (વૅલકમ) ભલેપધાર્યાદાયક.
Gladly, *adv.* (ગ્લૅડલી) ખુશીથી
Unload, *v.* (અનલેાડ) બેાજો સિવાય.
Spread, *v.* (સ્પ્રેડ) તાણેછે.
Tents, *n.* (ટૅન્ટસ) તંબુએા.
In order to rest, આરામ લેવા માટે.
Picture, *n.* (પીકચર) ચિત્ર.
Number, *n.* (નમ્બર) સંખ્યા.
Merchants, *n.* (મરચન્ટસ) વેપારીએા.
Palm trees, *n.* (પામ ટ્રીઝ) તાડના ઝાડેા.
Probably, *adv.* (પ્રૅાબેબ્લી) ઘણું કરીને.
Called, (કૅાલ્ડ) નામના, કહેવાતા
Gold dust, *n.* (ગેાલ્ડ ડસ્ટ) સુવર્ણરજ.
Ivory, *n.* (આઇવરી) હાથીદાંત
Ostrich feathers *n.* (ઑસ્ટ્રીચ ફેધર્સ) શાહમૃગનાં પીછાં.
Sad thing, (સૅડ થિન્ગ) દયાજનક વાત.
Wicked enough, (વીકેડ ઇનફ) એટલા દુષ્ટ કે.
Buy, *inf.* (બાય) ખરીદવું.
Steal, *inf.* (સ્ટીલ) ચેારવું.
To carry, *inf.* (કેરી) ઉપાડી જવું.
Slaves, *n.* (સ્લેવ્ઝ) ગુલામેા.
Is to be hoped, (હેાપ્ડ) આશા રાખવામાં આવેછે.
Nation, *n.* (નેશન) પ્રજા.
Will put an end, અંત લા

નશે, બંધ પાડશે.
Horrid, *a.* (હૉરિડ) ભયંકર.

Sail, *v.* (સેઇલ) હંકારવું.
Weave, *v.* (વીવ) વણવું.

LESSON V.
MORNING HYMN.

Morning hymn, (મૉર્નીંગ હીમ) પ્રાત:કાળની પ્રાર્થના
Makes to know. જાણ કરેછે
Glorious, *a.* (ગ્લોરીઅસ) પ્રકાશમાન.
Proper. *a.* (પ્રૉપર) નિયમિત યોગ્ય.
Rise, *inf.* ઉગવાને.
To give light, અજવાળું આપવાને.
Below, (બિલો) નીચે પૃથ્વીપર.
Chamber, *n.* (ચૅમ્બર) ખંડ ઓરડો
Race, *n.* (રેઇસ) સરત.
Tires, *v.* (ટાયર્સ) થાકેછે, કંટાળેછે.
Nor, *con.* (નૉર) અને-નહિ.
Stopes, v. (સ્ટૉપ્સ) અટકે છે.
Shines. v. (શાઇન્સ) પ્રકાશેછે.
Would fulfil, v. (વુડફુલફિલ) પુરાં કરીશ.
Business, *n.* (બિઝનેસ) ધંધા
Betimes. (બિટાઇમ્સ) નિયમસર, વહેલા.
Still, (સ્ટીલ) હમેશાં.
Keep on. v. (કીપઓન) જારી રાખીશ.
Heavenly way, (હેવનલી વૅ) સ્વર્ગનો રસ્તો
Early, (અર્લી) શરૂઆતથી.
Grace, *n.* (ગ્રેસ) મહેરબાની, કૃપા.
Soul, *n.* (સોલ) આત્મા.
Nor let complain, (નોરલેટ કમ્પ્લેઇન) કે પછી બળાપો કરવો પડે નહિ.
In vain. (વેઇન) ફોગટ, મનાકા
Has been spent, ગુમાવવા માં આવી છે.

Young mording of my life, મારી જીંદગીની યુવાવસ્થા

Perform. (પરફોર્મ) બજાવવું.
Daily. (ડેઇલી) હમેશનાં.
Tasks, (ટાસ્કસ) પાઠો, કામો.
Steadily, (સ્ટેડીલી) દૃઢતાથી
Youth, *n.* (યુથ) જુવાની.
Learn by heart, મોઢેથી શીખવું.
Poem, *n.* (પોએમ) કવિતા.

LESSON VI.

MILES OF ICE બરફનાક્ષેત્ર,
Hot, *a.* (હૉટ) ગરમ.
Weather, *n.* (વેધર) રતુ.
Dear, *a.* (ડીયર) મોંઘો.
Can be had, મળી શકેછે.
In small pieces, ધણોજથોડો.
Millions of tons, (મિલિઅન્સ ઑફ ટન્સ) કરોડો ટનો.
Floating, (ફ્લોટિન્ગ) તરતા.
World, *n.* (વર્લ્ડ) દુનિયા.
Belonging to nobody, (બીલોંગીન્ગ ટુ નોબૉડી) કોઇની માલીકીના નથી.
Chiefly, (ચીફ્લી) મુખ્યત્વે કરીને.
North pole, *n*, (નૉર્થપોલ) ઉત્તરધ્રુવ.
South, (સાઉથ) દક્ષિણ
Cold, *n.* (કોલ્ડ) ઠંડી.
Never ceases, v. (નેવર સીઝીઝ) કદી અટકતીનથી.
Indeed, (ઇન્ડીડ) ખરેખર.
Points, *n.* (પૉઇન્ટસ) છેડાઓ.
To get quite to, (ટુ ગેટ ક્વાઇટ ટુ નજદીક પહોંચવાને.
For hundreds of miles, (હન્ડ્રેડસ) હજારો માઇલ સુધી,
But, *prep.* શિવાય.
To make way, રસ્તોકરવાને, જવાને.
Regions, *n.* (રીજીઅન્સ) પ્રદેશો. રાજ્યો
Have to cover, (કવર) ઢાંકવું પડેછે.

Warm skin, (ૐવૉર્મ સ્કિન) ગરમ ચામડી.

The very houses, ઘરો પણ

Wood, *n*- (ઉવુડ) લાકડું.

Stone, *n*. (સ્ટોન) પત્થર.

Edges, *n*. (એજીઝ) કોર, હદ.

Makes cracks, (ક્રૅકસ) ફાંટા પાડેછે.

Are broken off, (બ્રોકન ઑફ) છુટા પડેછે.

Float away, v. (ફ્લોટ અવે) તરેછે.

Sometimes, કોઈ કોઇ વખત

Ice-bergs, *n*. (આઈસબર્ગ્ઝ) બરફના તરતા ડુંગરો.

Swim, n. (સ્વિમ) તરેછે.

Far away. ઘણે દુર.

Cause, (કૉઝ) કરેછે.

Danger, *r*. (ડેન્જર) જોખમ, ભય.

Ships, *n*, (શિપ્સ) વહાણ.

Solid, *a*. (સૉલિડ) નક્કર-

Bulk, *n* (બલ્ક) કદ.

Srface, *n*. (સરફેઈસ) સપાટ

Three-fourths, (થ્રી ફોર્થ્સ) પોણો ભાગ.

Looking, (લુકિન્ગ) જોવાથી.

Height *n*. (હાઇટ) ઉંચાઇ.

Probably, (પ્રૉબૅબલી) ઘણું કરીને.

About, આશરે. લગભગ.

Terribly, (ટૅરિબલી) ઘણોજ ભય ઉપજાવે એવો.

Hard, *a*. (હાર્ડ) સખત.

Different, *a*. (ડિફરન્ટ) જુદી.

Land of death (લૅન્ડ ઑફ ડેથ) મોતની જમીન.

LESSON VII.

THE FOX and THE GOAT શિયાળ અને બકરો.

Sultry, *a* (સલ્ટ્રી) સખત ગરમીના.

Found very thirsty, (ફાઉન્ડ વેરી થર્સ્ટી) ઘણી તરસ લાગી,

Might meet with, મેળવી શકે, જોઇ શકે.

At length, (એટલૅન્ગથ) આખરે.

Spring, n. (સ્પ્રિન્ગ) ઝરો.

Clear, n. (ક્લીઅર) નિર્મળ.

Bottom, n. (બૉટમ) તળીયું.

Pit, n. (પિટ) ખાડો.

Eagerly, adv. (ઇગરલી) આતુરતાથી

Descended, n. (ડીસેન્ડેડ) નીચે ઉતર્યા.

Having quenched, (ક્વૅન્ચ્ડ) મટાડયા પછી.

Thirst, n. (થર્સ્ટ) તરસ.

To consider, *inf.* (કન્સિડર) વિચાર કરવાનો.

Foamed, v. (ફૉર્મ્ડ) રચી, બનાવી

Shouldget out, (શુડગેટઆઉટ) બહાર નીકળવું.

Plans, n. (પ્લૅન્સ) યુક્તિઓ.

Agree, v. (ઍગ્રી) એકમત થવું

Crafty, a. (કૅફ્ટી) લુચ્ચો.

Selfish, a. (સેલ્ફિસ) સ્વાર્થી.

Cried out, n. (ક્રાઇડ) બુમ પાડી ઉઠયો.

With great joy, (જૉય) ઘણી ખુશાલી સાથ

Thought, n. (થૉટ) વિચાર.

Just (જસ્ટ) હમણાંજ.

Do rear yourself, (રેઅર) તમે ઉભા રહો.

Hinder, a. (હાઇન્ડર) પાછલા.

Rest, v. (રેસ્ટ) રાખો, ટેકાવો,

Fore feet, (ફોર ફીટ) આગલા પગ.

Will climb over your head, તમારા માથા ઉપર ચઢી જઇશ.

Top, (ટૉપ) મથાળે.

To pull, *inf.* (પુલ) ખેંચવાને.

By the horns, (હૉર્નસ) શીંગડા વડે.

Simple, a. (સીમ્પલ) મૂર્ખ.

Forgot, v. (ફરગૉટ ભુલી ગયો

Strength, n. (સ્ટ્રેન્ગ્થ) જોર.

To drag up, *inf.* ઉપર ખેંચવાને.

Placed himself, પોતે ઉભો રહ્યો.

As directed, (ડાઇરેકટેડ સુચ વ્યા પ્રમાણે.

As he had proposed. (પ્રોપોઝડ) જે પ્રમાણે સુચના કરી હતી તે પ્રમાણે

Companion's, (કમ્પેનીઅન્સ) સોબતીની.

Stepped, v. (સ્ટેપ્ડ) પગ મેલ્યો.

In safety, (ઇનસેફટી) સહી સલામત.

Old fool, (ઓલ્ડ ફુલ) મુર્ખના સરદાર.

But, માત્ર.

Sense, *n.* (સેન્સ) અકકલ.

Beard, *n.* (બીઅર્ડ) દાઢી.

As much as, જેટલા...તેટલા.

Half, (હાફ) અડધી.

Would have believed (બીલીવ્ડ) માન્યુ હોત.

Would risk, v. (રિસ્ક) જોખમમાં નાંખીશ.

To save yours, તમારી જીંદગી બચાવવાને.

However,(હાઉએવર) તેમછતાં, તોપણ.

A bit of advice, (બિટ ઑફ ઍડવાઇસ) જરાક શીખામણ.

Useful,*a.* (યુઝફુલ) ઉપયોગી.

Hereafter, હવેપછી.

Luck, *n.* (લક) ભાગ્ય.

Toescape *inf.* (ઍસ્કેઇપ)બચવાને

Venture, v. (વેન્ચર) હીંમ કરવી

True, (ટ્રયું) સાચી વાત.

Crow, (ક્રો) કાગડો.

Was perched, v. (પર્ચ્ડ) બેઠેલો હતો.

Had taken, v. બન્યું હતું.

For my part, (પાર્ટ) જો મને પુછોતો.

Good natured, *a.* (ગુડ નેચર્ડ) સારા સ્વભાવ વાળો.

Imprudent, *a.* (ઇમ્પ્રુડન્ટ) મુર્ખ, ગાફેલ, અવિચારી.

Believe, *n.* (બિલીવ) માન્યતા.

Pairs, *n.* (પૅર્સ) જોડી.
ool, *n.* (પુલ) ખામોચીયું

LESSON VIII

THE FOX and THE CAT

Clever, *a.* (કલેવર) હુસિઆર.
Is talked of, v. (ટૉકડ) ની વાતો થાયછે.
A great deal, ઘણીજ
In a friendly manner, મિત્રતાની રીતિએ.
Good morning, સવારની સલામ
Dear, *a.* (ડીઅર) વ્હાલા.
Hard times, (હાર્ડ ટાઇમ્સ) બાકીનો વખત,
How do affairs go with you, (એર્ફેર્સ) તમારૂં કામ કેમ ચાલે છે.
Full of pride, (પ્રાઇડ) ગર્વમાં ભુડેલો.
Looked at, (લુકડ એટ) તાકીને જોયું.
Har lly knew. v. (ન્યુ) જા ણ્યું પણ નહી.
Mouse-hunter, *n.* (માઉસ હન્ટર) ઉંદરમારનાર.
Tricks, *n.* (ટ્રિકસ) કળાઓ, ચા ળાઓ.
Meekly, ad. (મીકલી) નરમાશથી
Pray, v. (પ્રે) મહેરબાની કરીને કહો.
Hounds, *n.* (હાઉન્ડસ) શિકારી કુતરા.
Can spring up. v. કુદી શકું.
Save. *inf.* (સેવ) બચાવવું.
Is that all, બસ એટલુંજ કે.
I am master of hundred tricks, હુ સેંકડો કળામાં કુશ ળ છું.
Over and above all, તે બધા ઉપરાંત વધારામાં.

Sackful of cunning, (સૅકફુલ ઑાર્ કનીંગ) લુચ્ચાઇનેા ભંડાર.

I pity you, મને તારી દયા આવે છે.

Puss, *n.* (પુસ) બિલાડી.

To baffle, *inf.* (બૅફલ)હરાવવું.

Moment. *a.* (મેામેન્ટ) પળ.

Approaching. *p. p.* (એપ્રેાચિન્ગ) નજદીક આવતેા.

Nimbly, adv. (નિમ્બ્લી)ચપળતાથી

Seated. v. (સીટેડ)બેઠી.

Was hidden, v. (હિડન)સંતાઇ ગયેલી હતી.

Turn outthe sack, ભંડેાળ ખાલી કરેા, કેાથળી ઠલવેા.

Seized, v. (સીઝડ) પકડી લીધેા

Held fast, (હેલ્ડ ફાસ્ટ) મજબુત ધરી રાખ્યેા હતેા.

Use, *n.* (યુસ) ઉપયેાગ.

Addressed, v.(એડ્રેસ્ડ) બેાલાવ્યેા

Boast, *n.* (બેાસ્ટ) બડાઇ.

Handful, (હૅન્ડફુલ) મુંઠીભર.

Lesson, *n.* (લેસન) શિખામણ.

LESSON IX

Should heed, v. (હીડ)ધ્યાનમાં લેવી જોઇએ.

At first, પહેલીવાર.

Succeed, v. (સકસીડ) ફતેહ પામવું.

Courage, *n.* (કરેજ) હિંમત.

Appear, v. (ઍપીઅર) દેખાઇ આવવું.

Persevere, v. (પરસીવીઅર) ખંત રાખવી.

Conquer, v. (કૉન્કર) ફતેહપામવું

Twice, (ટવાઇસ) બેવાર.

Should fail, v. (શુડ ફેઇલ નિષ્ફળ નિવડેા.

Can Prevail, v. (પ્રાવેઇલ) પાર પામેા.

Strive, v. (સ્ટ્રાઇવ)પ્રયત્ન કરીએ.

Disgrace, *n.* (ડિસ્ગ્રેઇસ)નામેાશી

May not win *the* race, (વિન રેઇસ) પાર પડીયે નહિ.

What is best, શું કરવું ઉત્તમ છે

In such a case, (કેઇસ) એવે વખતે.

Hard, *a.* (હાર્ડ) અઘરો.
Will bring you, તમને મેળવી આપશે.
Reward, *n.* (રીવૉર્ડ) બદલો.
Patience, *n.* (પેશન્સ) ધીરજ.
Should not you, તમારે ન કરવું જોઇએ.
Rule, *n.* (રૂલ)કહેવત, નિયમ.
Keep in view, (વ્યુ) ધ્યાનમાં રાખો.
Failure, *n.* (ફેલ્યર) નિષ્ફળતા.

LESSON X.

A CRICKET MATCH,
(ક્રિકેટ) રમતની હરીફાઇ.

Are come to play, સાથે રમવાને આવેલા છે.
School boys, *n.* (સ્કુલ બૉય્ઝ) નિશાળીઆ.
Players, *n.* (પ્લેયર્સ) રમનારાઓ.
Side, *n.* (સાઇડ) બાજુ.
Captain, *n.* (કૅપ્ટન) ઉપરી, મંડળીમાં ગોઠવણ કરનાર.
To manage, *inf.* (મૅનેજ) ગોઠવણ કરવાને.
Best, *a.* (બેસ્ટ) ઉતમ, સૌથી સરસ.
To bat, *inf.* (બૅટ) દાવ લેવાને, રમવાને.
Wickets, *n.* (વિકેટસ) લાકડીઓ
Will bowl, v. (બોલ) દડો ફેંકશે
Middle, (મિડલ) મધ્યભાગ.
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન. રમવાની જગ્યા.
To see all is fair, રમત વ્યાજબીરીતે રમાયછેકે નહિ તે જોવાને.
Umpires, n. (અમ્પાયર્સ)ચુકાદો કરનાર
Holding, *p. p.* (હોલ્ડિન્ગ) ઝાલીને, પકડીને.
Umbrella, *n.* (અમ્બ્રેલા) છત્રી.
Has hit, v. (હિટ) ફટકો માર્યો છે.
Hit at a ball, દડાને ફટકો માર્યો.
Missed, v. (મિસ્ડ) ચુકી ગયો.

Was knocked down, v. (નૉકડ) નીચે પાડી નાખ્યું

He is out, તેનો દાવ ગયો. તેની રમત પુરી થઈ.

There now, હવે ત્યાં જુઓ.

Wicket keeper, *n.* (કીપર) લાકડીઓ પાછળ ઉભો રહેનાર.

Caught, v. ઝીલી લીધો.

Off, પરથી.

Striker, n. (સ્ટ્રાઇકર) ફટકો મારનાર.

Well hit, બહુજ સરસ ફટકો માર્યો

Boundry, *n.* (બાઉન્ડરી) હદ સીમા.

Field, *n.* (ફીલ્ડ) રમવાની જગ્યા.

It counts four, તેના ચાર રન લેવામાં આવે છે.

As well as this, આના જેવી રીતે.

Will run up, કરી જશે.

Score, *n.* (સ્કોર) વીસ.

Seventy-six, (સેવન્ટીસીક્સ) છોતેર.

To take his place at the wicket, લાકડી પાસે દાવ લેવાને.

Carefully, adv. (કૅરફુલી) સંભાળથી,

Measures v (મેઝર્સ) માપેછે.

Distance n. (ડીસ્ટન્સ) અંતર

Plainly adv. ખુલ્લી રીતે.

Has made up his mind નિશ્ચય કર્યો છે.

Hard adv. (હાર્ડ) જોરથી.

Very first, પહેલોજ.

That is the way, એમ બને છે.

As it should be played, જેવીરીતે તે રમવી જોઇએ.

Following, (ફૉલોઇન્ગ) નીચેની.

What you are told, જે તમને કહેવામાં આવે.

To work, કાળજીથી કામ કરવું.

Good, n. ભલું, લાભ.

Merely. (મીયર્લી) માત્ર.

Glory, n. (ગ્લોરી) કીર્તિ

To keep your temper, મીજાજ ઠેકાણે રાખવાને

Temper, (ટેમ્પર) મીજાજ.

Even When it is tried, bad luck, જયારે કમનશીબ રૂપ કસોટી થાય ત્યારેપણ.

Fairly, adv. (ફૅરલી) કાયદાનુસાર.

Honourably, adv. (ઑનરેબલી) પ્રમાણીક પણે, માન ભરી રીતે.

Game, n. (ગેઇમ) રમત.

Is worth playing, રમવી ઘટારત છે.

Limbs, n. (લિમ્બ્ઝ) શરીરના શરીરના અવયવો.

Honour, n. (ઑનર) માન.

Honourable, (ઓનરેબલ) માનવંત.

LESSON XI

VAIN STAG, (વેઈન સ્ટૅગ) શેખીખોર સાબર.

Lake, n. (લેક) સરોવર.

Was struck with. (સ્ટ્રક) છક થઇ ગયો.

Beauty, n. (બ્યુટી) સુંદરતા, શોભા.

Horns, n. (હૉર્ન્સ) શીંગડાં.

Shadow, n. (શૅડો) પડછાયો.

Slender, *a.* (સ્લેન્ડર) પાતળા.

What a pity it is, તે કેટલી બધી શોકજનક વાત છે.

Grand, *a.* (ગ્રાન્ડ) શોભાયમાન, શ્રેષ્ઠ.

Should be, થાત.

As fine as, જેવાજ સુંદર.

In the midst of these thoughts, આવા વિચાર કરેછે એટલામાં

Suddenly, (સડન્લી) એકાએક.

was alarmed, v. (ઍલાર્મ્ડ) ચમક્યું.

Barking, n. (બારકિન્ગ) ભસવું.

Pack, n. (પૅક) ટોળી.

Shouts, n. (શાઉટસ) બુમો.

Huntsmen, n. (હન્ટસમેન) શીકારીઓ

Sounds, n. (સાઉન્ડસ) અવાજો
Bounded, v. (બાઉન્ડેડ) કુદી ગયો.
Plains, n. (પ્લેઇન્સ) મેદાન
At full speed, (સ્પીડ) પુર ઝડપથી.
Might have escaped, (ઍસ્કેપ્ડ) નાસી છુટયું હોત.
Rushing, *p. p.* (રશિન્ગ) ધશી જતાં
Thick, *a.* (થિક) ધાડા.
Was caught, v. ઝલાઇ ગયું.
Branches, n. (બ્રૅન્ચીઝ) ડાળીઓ
Was held fast, મજબુતીથી પકડી રાખ્યો.
ore him to pieces. તેના ફાડીને કકડે ચકડા કરી નાખ્યા.
In his last moments, (મૉમૅન્ટસ) તેની છેલ્લી પળે, મરતી વખતે.
How ill do we judge, (જજ તેને આપણે કેટલાક વખોડીએ છીએ, તેનો આપણે કેટલો ખોટો મત બાંધીએ છીએ.
Despised, v. (ડીસ્પાઇઝ્ડ) ધીક્કારતું હતું.
Would have borne me a way. મને લઇ ગયા હોત.
In safety, (સેફ્ટી) સહી સલામતે.
Proud, a. (પ્રાઉડ) મગરૂર
Had not brought me to my death, મને મોતના પંજામાં સપડાવ્યું ન હોત.

LESSON XII

EVENING HYMN, (ઇવિનિન્ગ હિમ) સાંજની સ્તુતિ.
Is gone, v. પસાર થયો છે.
Will sound, v. સાઉન્ડ ગાજશે.
Maker, n. (મેકર) પરમેશ્વર.
Praise: n. (પ્રેઇઝ વખાણ.
comforts, (કમ્ફર્ટસ) સુખો
Make known, સ્મરણ કરાવે છે, પ્રખ્યાત કરેછે.

Providence, n. (પ્રોવિડન્સ) પરમેશ્વર.

Childhood, n. (ચાઇલ્ડહુડ) બચપણુ.

Runs to waste, (વેસ્ટ) એળે જાયછે, ફોગટ જાયછે.

Sins, n. (સિન્સ) પાપો.

How great their sum, તેનો જુમલો કેટલો બધો મોટો છે.

Lord, n. (લૉર્ડ) પ્રભુ

Pardon, n. (પાર્ડન) ક્ષમા, માફી.

Forthe past, થઇ ગયેલી બાબત માટે, ગયેલા વખત માટે.

or days to come, હવે પછીના વખત માટે.

Ilay my body down to eep, હું સુવાને મારૂં શરીર બિછાનાપર ટેકાવું છું.

Isspread, v. (સ્પ્રેડ) લંબાય લાછે.

Can keep, v. અટકાવી શકે દુર રાખી શકે છે.

Eheerful, a. (ચીઅરફુલ) આનંદી.

Is above, ઉપર રહેલો છે.

Let me rise, મને ઉઠવાદો.

Rejoicing, *pp*. (રીજૉઇસિન્ગ) આનંદ લેતાં, મગન થાતાં.

Love, n. (લવ) પ્રેમ પ્યાર.

Close, n. (કલોઝ) અંત.

Thank, v. (થૅન્ક) આભાર માનવો.

Learn by heart, મોઢે શીખવુ.

LESSON XIII.

THE EKKA DRIVER,

(એકકા ડ્રાઇવર) એકા ગાડી હાંકનાર.

Ekka,n. એક્કા એક બળદની અથવા એક ઘોડાની એક માણસની ગાડી.

Worthy, a. (વર્થી) આબરૂદાર.

To support, inf. (સપૉર્ટ) ગુજરાન ચલાવવાને.

Family, n. (ફૅમીલી) કુટુંબ.

Has to provide for, (પ્રોવાઇડ) ભરણુ પોષણુ કરવું પડેછે.

Bullock cart. (બુલૉક કાર્ટ) બળદની ગાડી.

Not only—but, માત્ર એટલુંજ નહિ.

Aged a. (એજેડ) ઘરડા વૃદ્ધ.

Uncle, n. (અંકલ) કાકા.

Has to find food, નિર્વાહ કરવો પડે છે.

Early and late, પરોઢીઆથી તે છેક મોડી રાત સુધી.

Formerly (ફૉરમરલી) અગાઉ.

Excellent, a. (એક્સેલન્ટ) ઘણોજ સારો.

Drove, v. (ડ્રોવ) જોડતો હતો.

Light, a. હળવો.

But slowly, (સ્લોલી) બહુજ ધીમેથી.

Trip. n. (ટ્રીપ) ફેરો. મજલ.

Overwork. v. (ઓવરવર્ક) ગજા ઉપરાંત કામ કરવું.

Beast, n. (બીસ્ટ) પશુ.

Plies for hire (પ્લાઇઝ ફૉર હાયર) ભાડા માટે કમાવા દોડેછે.

Heat of the day, સખત તડકો ગરમીનો વખત.

Nothing will tempt him, (ટૅમ્પ્ટ) તે કશાથી લલચાતો નથી.

To make do કરાવવાને.

It is a good day's labour. એક દહાડા માટે પુરતું કામ છે.

Means v. (મીન્સ) નો અર્થ થાય છે એટલે.

Carriage n. (કૅરેજ) ગાડી.

Loaded *p p.* (લોડેડ) ભરેલી.

Passengers n. (પૅસેન્જર્સ) ઉતારૂઓ.

Lashes. v. (લૅશીઝ) ચાબકમારેછે.

To drag. inf. (ડ્રગ) ખેંચવાને

Burden. n. (બર્ડન) ભાર બોજો.

Behind, (બીહાઇન્ડ) પછવાડે.

Cruel a. (ક્રુઅલ) ઘાતકી.

For the sake of, માટે વાસ્તે.

Saving *p.p.* (સેવિન્ગ) બચાવવાને.

Pay v. (પે) આપવું.

Anna n. (આના) આનો.

Only a little more, જુજ વધારે

Fare n. (ફૅર) ભાડું.

Party n. (પાર્ટી,) મંડળી,

Without suffering, (સફ્રીંગ) સહેલાઇથી, દુખ ભોગવ્યા શિવાય.

(Is) forced v. (ફૉર્સ્ડ) ફરજ પાડવામાં આવે છે.

Alight v, (ઍલાઇટ)નીચે ઉતરવું.

Well satisfied, (સૅટીસફાઇડ) સારી રીતે ખુશી થતા.

Cheaply, *adv*. (ચીપલી) સસ્તામાં.

Back is wounded, (વુન્ડેડ) પીઠ લાગેલી છે.

Is nearly dead, (નીઅર્લી ડેડ) મરણતોલ થયેલો હોય છે.

Have got off, પસાર થયા છે.

Miserly *a*. (માઇઝરલી) કંજુસ

So cheaply, તેઓ ધારેછે તેટલી સસતામાં.

Hard hearted, કઠોર હ્રદયના, ક્રૂર.

Act n. (અક્ટ) કામ કૃત્ય,

Greedy, *a*. (ગ્રીડી) લોભી

Cruelty n. (ક્રુઅલટી) ઘાતકીપણું.

Robs men of their goodness, માણુસોની દયા લુંટી લે છે,

Hateful a. (હેઇટફુલ) ધીક્કારવા લાયક.

Sight n. (સાઇટ) નજર.

Merciful a. (મરસીફુલ) દયાળુ.

A mercifnl man is merciful to his beast દયાળુ માણુસ તેના પ્રાણી પ્રત્યે દયાળુ હોય છે.

At a time એકી વખતે.

If needful (નીડફુલ) જો જરૂર પડે તો.

Long suffering (સફ્રીંગ) લાંબા વખતથી પીડાતો.

Mighty a. (માઇટી જોરાવર.

Adds v. વધારામાં કહે છે.

Laughing *p.p.* (લાફીન્ગ) હસીને.

Half a dozen (ડઝન) છ (૬).
Easily adv. (ઇઝીલી) સહેલાઇથી.
Regard, v. (રીગાર્ડ) ધારવુ
Conduct n. (કૉન્ડક્ટ) વર્તણુક
Mercy (મર્શી) દયા.
Fair n. મેળો.
Ease, n. સહેલાઇ.

LESSON XIV.

THE CUCKOO (કકુ) કોયલ પક્ષી.
Strange, a. (સ્ટ્રેન્જ) અજાયબ જેવું
Notes, n. (નોટસ) રાગ, સ્વર.
Song n. (સૉન્ગ) ગાયન.
Short, a. (શૉર્ટ) ટુંકું.
Seems to cry, બોલતું હોય એમ દેખાયછે.
Spring—time, n. (સ્પ્રિંગ ટાઇમ) વસંત રૂતુનો વખત.
Is welcomed, v. (વૅલકમ્ડ) આવકારદાયક થઇ પડેછે.
Is near આવવાની તૈયારીમાં છે
Coat n. (કોટ) ઢાંકણુ.
Bluish gray a. (બ્લ્યુઇશ ગ્રે) ભુરા આસમાની રંગનું.
Ashen gray (ઍશન ગ્રે) રાખોડીઓ ભૂરા રંગનું.
Breast n. (બ્રેસ્ટ) છાતી.
Crossed (ક્રૉસ્ડ) ઓળંગ્યું.
Bars n. (બાર્સ) લીટીઓ.
Gets along v. આગળ વધેછે.
Hopping p p. (હૉપીન્ગ) કુદકા મારતાં.
From tree to tree એક ઝાડથી બીજે ઝાડે.
Is nestling (નેસ્ટલીંગ) માળો બાંધી રહેછે.
Bushes n. (બુશીઝ) ઝાડીયો.
Seldom (સેલ્ડમ) કવચીત.
So often આટલુ વારંવાર.
Poets (પોએટસ) કવીઓ.
Has described v. (ડીસ્ક્રાઇબ્ડ) વર્ણવ્યું છે.
Wandering voice (વૉન્ડરી

ન્ગ વૅાઇસ) ભટકતો અવાજ.

Curve (કર્વ) વાંકો બાગ.

At the end છેડે.

Snaps up v. (સ્નૅપ્સ) તલપ મારીને પકડી લેછે.

Caterpillars d. (કૅટરપિલર્સ) એક જાતના કીડા.

worms n. (વર્મ્સ) કીડાઓ.

Soft a. (સૉફ્ટ) નરમ.

Crawling pp. (ક્રૉલીન્ગ) પેટે ચાલતા

Picks up. v. (પીક્સ) ઊંચકી લેછે. વીણી લેછે.

Grain n. (ગ્રેઇન) દાણા.

Crunches v. (ક્રન્ચીઝ) ખણેછે કડકા સાથે ભાંગી નાંખેછે.

Pecks to death (પૅકસ ટુ ડેથ) મરતાં સુધી ચાંચ મારેછે.

May have luck તેના નશીબ જોગે મળી આવે.

To pounce upon inf. (પાઉન્સ) તલપ મારી ઝાલી લવાને.

Female n. (ફીમેઇલ) માદા.

Chance n. (ચાન્સ) જોગ.

Away from home માળામાં થી બહાર ગયેલા.

Will be well cared for. ની સારી સંભાળ લેવાશે.

Are like her own, પોતાના બંડા સાથે ઘણાજ મળતા આવતા હોય.

For the size. (સાઇઝ) કદ સાથે સરખાવતાં.

LESSON XV.

THE FAITHFUL SERVANT નિમકહલાલ નોકર

North-west, (નૉર્થવેસ્ટ) વાયવ્ય ખુણો.

Country, n. (કંટ્રી) દેશ.

Much colder, ઘણો વધારે ઠંડો.

Rest n. (રૅસ્ટ) આરામ.

House of rest, ઉતારો કરવા રહેઠાણ, ધર્મશાળા મુસાફરખાનું.

Keeper n. (કીપર) રખવાળ.

Strongly, adv (સ્ટ્રોંગલી) બહુજ.

Advised v. (ઍડવાઇઝડ) ભલા-

મણ્ કરી.

Lay through a forest, જં. ગલમાં થઇને આવેલો હતો.

Urgent, a. (અર્જન્ટ) અગત્યનું.

Stage, n. (સ્ટેજ) ટપ્પો,મજલ.

Fresh, a (ફ્રેશ) નવા.

Set out, v. નીકળ્યો.

Had brought up, v. ઉછે.ર્યો હતો.

Infancy, n. (ઇન્ફન્સી) બાળપણુ.

Loved himself, પોતાના જીવને ચાહતો,

By the side, પાસે, બાજુએ;

Coach-box, n. (કોચબૉકસ) ગાડીવાનને બેસવાની જગ્યા.

Rolled on, v. (રોલ્ડ) આગ- ળ ચાલી.

Jingling, n. (જીન્ગલીન્ગ)ખણુ ખણાટ.

Bell, n. (બેલ) ઘંટ.

Dreadful, a. (ડ્રેડફુલ) ભયંકર

Howling a. (હાઉલીંગ) ઘુરકતો

Were urged v. (અર્જડ)ફરકે. રવામાં આવ્યા.

Pistol, n. (પીસ્ટોલ) બંદુક

Coachman, n. (કોચમૅન) ગા- ડીવાન.

Was galloping, v. (ગૅલોપીંગ) ચારે પગે દોડતાં હતાં.

Tried his best, પોતાથી બ- નતું સઘળું કર્યું.

To calm, inf. (કામ) શાંત પાડવાને.

Back, ફરીથી.

Seat, n. (સીટ) બેઠક.

Put hope in, ભરોંસો રાખ્યો

Alone, (ઍલોન) એકલા. માત્ર.

Fierce, a. (ફીઅર્સ) વિકાળ

Lolling, p. p. (લૉલીંગ) લટક- તી, લચકતી.

Gleaming, p. p. (ગ્લીમીંગ) ચળકતી.

Fire, v. (ફાયર) બંદુક ફોડો.

To get on, inf. આગળ વધ- વાને.

Were shot dead ગોળીથી મારી નાંખ્યા.

Instantly, adv. (ઇન્સ્ટન્ટલી) તરતજ.

Fell upon. તુટીપડયાં

In the meantime (મીન ટાઇમ) દરમ્યાન, તેટલામાં.

Further, (ફર્ધર) વધારે દુર.

Taste, n. (ટેસ્ટ) સ્વાદ.

Came up to, લગોલગ આવી પહોંચ્યા.

Ordered, (ઓર્ડર્ડ) હુકમ કીધો.

Brutes, n. (બ્રુટસ) હેવાન જાનવરો.

To loose, inf. (લુઝ) છોડી મુકવાને.

Was frightened. (ફ્રાઇટન્ડ) બીધો.

Pursued, v. (પરસ્યુડ) પાછળ પડયા, પુંઠે લાગ્યા.

Overtook, v. (ઓવરટુક) પકડી પાડી.

Was let loose, (લેટ લુઝ) છોડી મૂકવામાં આવ્યો,

He met the same fate, તેના પણ તેવાજ હાલ થયા.

Permit, v. (પરમીટ) રજા આપો.

To return, બદલોવાળવાને.

Favour I owe you, તમારી જે મહેરબાનીના આભારમાં હું છું.

Way, n. ઉપાય.

Escape, n. (એસ્કેપ) બચાવ.

Have served v. નોકરી બજાવી છે.

Since, con. (સિન્સ) જયારથી ત્યારથી.

Under the sky, ૧ આકાશ નીચેની; ૨ દુનીઆમાંની.

Caught hold of, પકડી રાખ્યો.

Jump, inf. (જમ્પ) કુદકો મારવાને.

But away he went, તે દુર ગયો.

Was devoured, v. (ડીવૉવર્ડ) ને ફાડી ખાધો.

Remaining, (રીમેનીંગ) બાકી રહેલા.

Was coloured, v. રંગાઈ ગયો હતો.

Blood n. (બ્લડ) લોહી
All round, ચોતરફ.
Monument, n. (મોન્યુમેન્ટ) સ્મરણ સ્તંભ.
Memory, n. (મેમરી)યાદગીરી.
Groups, n. (ગ્રુપ્સ) ટોળાંઓ.
Accompanied, v. એકમ્પનીડ) સાથે હતો.
Afterwards, પછીથી.
Feel, v. લાગવું.
Gave order, હુકમ કર્યો.
Followed, v. તે પછી થયું.
Loosened, v. (લુઝન્ડ) છોડી મુકવામાં આવ્યો.
Did find, v. જડયું.
Show. v. (શો) બતાવવું.
Gratitude, n. (ગ્રૅટીટયુડ)આભાર

LESSON XVI

THE BLIND BOY, (બ્લાઇન્ડ બૉય) આંધળો છોકરો.
Enjoy, v. (એન્જૉય) ભોગવવું.
Blessings, n. (બ્લૅસિન્ગ્ઝ)સુખો.
Wondrous, a. (વન્ડ્રસ) અજાયબ જેવી.
Bright, adv. ચળકાટથી
I feel him warm, મને તેની ગરમી લાગે છે.
Could keep awake. (અવેઇક) જો જાગતો રહી શકું તો.
With me, મારા મનથી.
'T were always day' હમેશાં દિવસજ છે.
Heavy, n. (હેવી) ભંડા.
Sighs, n. (સાંઇઝ) નીસાસા.
Mourn, v. (મોર્ન)વિલાપ કરવો.
Hopeless, a.(હૉપલેસ)કમનસીબ
Woe, n. (વો) દુઃખ.
Bear, v. (બૅર) ખમવું.
Loss, n. (લૉસ) ખોટ.
I can not have. મને મળી શકવાનું નથી.
Cheer, n. (ચીઅર.) ખુશાલી.
Let destroy, v. (ડીસ્ટ્રૉય) નાશ કરવા દો.
Understand, v. (અન્ડરસ્ટેન્ડ)

સમજવું.
Verses. (વર્સીસ) કડીઓ.

LESSON XVII

THE HIMALAYAS. હીમાલય પર્વતેા.
Most, *adj.* (મેાસ્ટ) ઘણાખરા.
Mountain, *n.* (માઉન્ટન) પહાડ
Largest, *adj.* (લાર્જેસ્ટ) મેાટામા મેાટેા.
Belong to *v.* (બીલૉન્ગ ટુ) માં આવેલા છે.
Range, *n.* (રેન્જ) હાર.
Huge, *anj.* (હયુજ) મેાટેા.
Wall, *n.* (ૡૉલ) કેાટ, દીવાલ, કીલ્લેા.
Northern, *adj.* (નોર્ધર્ન) ઉત્તર તરફની.
Border, *n.* (બૉર્ડર) સીમા, સરહદ.
Will be serpised, (ૡીલ બી સરપ્રાઇઝડ) આશ્ચર્ય પામશેા.
Get into, (ગેટ ઇનટુ) માં બેસવું.
Creeping up, *p. p.* (ક્રીપીન્ગ અપ) આસ્તેથી ચડવાનું.
Dangerous, *ajd.* (ડેન્જરસ) જોખમ ભરેલું; ભય ભરેલું.
Cliff, *n.* (ક્લીફ) ઉભી ટેકરી.
Flowing *p.p.* (ફ્લેાઇંગ) વ્હેતી.
Base, *n.* (બેઇસ) તળીયું.
Were to kick, લાત મરે તેા.
Plunge over, *v.* (પ્લન્જ) શરીર આગળ નેકાવે.
Would go in to, ઉથલાઈ પડેશે
By the fall, પડવાથી
At every step, જેમ ઉપર જાઓ તેમ, દરેક પગલે.
Risen, (રીઝન) ચડેલા.
Some thonsands of feet, (થાઉઝન્ડસ) હજારેા પગલાં.
Started (સ્ટાર્ટેડ) નીકળ્યા.
Level, *n.* (લેવલ) સપાટી.
Dwell, *v.* (ડવેલ) વસે છે.
A number of, થેાડાક.
Europeans, *n.* (યુરોપીઅન્સ) યુરેાપના રહેવાશીઓ.

Relief, *n.* (રીલીફ) આરામ.
For ever, હમેશને માટે, નિરંતર
Mount, *n.* (માઉન્ટ) પર્વત.
Sea-level, દરીઆની સપાટી.
Difficult, *a.* (ડીફીકલ્ટ) મુશ્કેલ, અઘરૂં.
Crossing, (ક્રૉસીન્ગ) ઓળંગવું.
Lowest *a.* (લોએસ્ટ) સૌથી નીચો.
Passage, *n.* (પૅસેજ) રસ્તો.
The Ganges, (ગેન્જીસ) ગંગા નદી.
Spring, *v.* નીકળે છે.
South west, (સાઉથ-વેસ્ટ) નૈઋત્ય દિશાનો.
Blows, *v.* (બ્લોઝ) વાય છે ફુંકે છે.
Moisture, *n.* (મોઇશ્ચર) ભીનાશ.
Has sucked up, (સકડ) ચુસી લીધી છે.
Is stopped, (સ્ટૉપ્ડ) અટકાવામાં આવેછે.
Hail, (હેઇલ) કરા.
Are kept supplied, (આર કૅપ્ટ સપ્લાઇડ) હમેશાં પુરૂં પડેછે

Peak, *n.* (પીક) શીખર.
Height *n.* (હાઇટ) ઉંચાઇ.
Pass, *n.* (પાસ) રસ્તો, ગાળી.
Are fed, *v.* ખવરાવામાં આવેછે.

LESSON XVIII

BURNING MOUNTAINS, બળતા પહાડો.

Former *a.* (ફૉર્મર) આગલા.
Spit out, *v.* બહાર કાઢેછે.
Fire, *n.* (ફાયર) અગ્નિ.
Smoke, *n.* (સ્મોક) ધુમાડો.
Generally, *adv,* (જનરલી) ઘણું કરીને.
Volcanoes, *n.* (વૉલ્કેનોઝ) જવાળામુખી પર્વતો.
Contains, *v.* (કન્ટેઇન્સ) માં રહેલા છે.

Was formed of, (ફૉર્મ્ડ) નું બનેલું હતું.
Burst up, *v.* (બર્સ્ટ) ફાટયો.
No doubt, (ડાઉટ) બેશક. ખચિત.
Interior, (ઇન્ટીરીઅર) અંદરનો ભાગ.
Is composed of, *v.* (કમ્પોઝડ) નો બનેલો છે.
Melted matter, (મૅલ્ટેડ મૅટર) ઓગળેલો પદાર્થ.
Pipes, *n.* (પાઇપ્સ) નળીઓ.
Leading from, (લીડીન્ગ)માંથી નીકળતા.
Globe, *n.* (ગ્લોબ) ગોળો.
Ages ago, જમાના અગાઉ.
Broke out, *v.* ફાટી નીકળ્યો.
Ashes, *n.* (ઍશીઝ) રાખ.
Poured, *v.* (પોર્ડ) વહેવા લાગ્યે
Buried *v.* (બૅરીડ) દાટી દીધું
Lava, *n.* (લાવા) ઉનો ઓગળેલો રસ.
Flowed down, *v,* (ફ્લોડ) નીચે વહયો.
Disappear, *v.* (ડિસઍપીઅર) મ થવું
Leaving, *p.d* (લીવીન્ગ) રાખીને
Trace, *n.* (ટ્રેસ) નીશાની
Heaven, *n.* (હૅવન) સ્વર્ગ
Fiery, *a.* (ફાયરી) ધગધગતું.
Throat. *n.* (થ્રોટ) મોહું.
Searched *v.* (સર્ચ્ડ) શોધ કરી
Shoes, *n.* (શુઝ) જોડા.
Became aware, (બીકેમ અવૅર) જાણ્યું.

LESSON XIX

THE FOX and THE HORSE શિયાળ અને ઘોડો

Peasant, *n.* (પેઝન્ટ) ખેડૂત.
Had grown old, ઘરડો થયો હતો.
Any longer વધારે વખત.
To provide with, *inf.* (પ્રોવાઇડ) પુરૂં પાડવાને.
Of no use, નકામા.
Prove your strength, તમારૂં પાણી બતાવી આપો.

In the meantime, તે દર્મીઆનમાં.

Just walk out, એકદમ ચાલ્યેા જા.

Make yourself at home, સુખથી રહેજો.

Feeling very sad, ઘણેાજ દીલગીર થઇને.

Wandered away, (વૅાન્ડર્ડ) ભટકયેા.

Might shelter, v. (શેલ્ટર) આરામ પામે, રક્ષણ કરી શકે.

Why do you hang your head, તમારૂં માથુ તમે શા માટે નીચું ઘાલેાછેા ?

Look so lonely (લેાનલી) આવા ઉદાસ દેખાઓછેા.

Have Borne him, તેને પીઠપર બેસાડી લઇ ગયેા છું.

To plough, *inf*, (પ્લાઉ) હળ ખેડવાને.

Unable, *a.* (અનેબલ) અશક્ત

Sent away, કાઢી મેલ્યેા.

Without any hope, કાંઇ પણ આશાવગર.

Worthless *a.* (ઉર્વથલેસ) નકામી.

Was strong enough, જોઇએ તેટલેા શક્તિવાન હતેા.

Keep, v. પાળવુ

Can not possibly do, (પૅાસિબ્લી) કરી શકવાનેાજ નહિ.

Down hearted, *a.* (ડાઉન હાર્ટેડ) ઉદાસ, નાઉમેદ.

Stretch yourself, (સ્ટ્રેચ) લાંબા થઇ પડી રહેા,

Desired, *v.* (ડીઝાયર્ડ) સુચના કરી, કહ્યું, ઇચ્છયું.

Younder, (યૅાન્ડર) પણે.

Can have a good feast, ઠીક ભક્ષ જડશે.

With ease, (ઇઝ) સહેલાઇથી

Make a meal, ભેાજન કરવું.

Tie v. (ટાઇ) બાંધવુ.

Drag *v.* (ડ્રૅગ) ઘસડી લઇ જવું,

At your leisure, (લેઝર) તમારી ફુરસદે.

To enable, *inf.* (એનેબલ્)શક્તિવાન કરવાને.

Contrived, *v.* (કન્ટ્રાઇવ્ડ) યુક્તિ રચી.

Securely, *adv.* (સીક્યૅારલી સહી સલામતથી.

To twist, *inf.* (ટવીસ્ટ) વીંટાળવાને

Tightly, *adv.* (ટાઇટલી) મજબુત રીતે.

With all his strength, તેના બહુ બળથી છતાં.

Stru k, *v.* (સ્ટ્રક) માર્યો.

Shoulder, *n.* (શોલ્ડર) ખભો.

Sprang up, *v.* છલંગ મારી ઉઠ્યો

Started off, *v.* (સ્ટાર્ટેડ) દોડી ગયો.

Dashed, *v.* (ડૅશ્ડ)જોરથી ધસ્યા.

Roar *inf.* (રોર) ગર્જના કરવી

So lould, આટલે મોટેથી.

In a fright, (ફ્રાઇટ) બીકમાં.

Meadow, *n.* (મેડો) ઘાસવાળી જમીન.

LESSON XX.

THE THREE RULES

ત્રણ નિયમો, કાયદાઓ.

Iron, *a.* (આયર્ન) લોખંડના જેવ સખત, કનિષ્ઠ.

Savage, *a.* (સૅવેજ) જંગલી

If evils done unto you, (ઇવિલ્સ) જો તમારૂં કાંઇ ખરાબ કરે.

Again, તેના બદલામાં.

Silver, *a.* (સિલ્વર) મધ્યમ.

Worldly, *a.* (વર્લ્ડલી) નીઆદારી.

Neighbour, *n.* (નેબર) પડોશ

Golden, *a.* (ગોલ્ડન) શ્રેષ્ઠ, ઉત્તમ.

Righteous, *a.* (રાઇચ્યસ) પ્રમાણિક.

Return, *v.* (રીટર્ન) બદલો વાળવો.

Deal with, *v.* (ડીલ) વર્તવું, કામ પાડવું.

LESSON XXI.

GOOD for EVIL અપકારને બદલે ઉપકાર.

Farmer, *n.* (ફાર્મર) ખેડુત.

Had settled, *v.* (સેટલ્ડ) જઈ વસ્યો હતો,

Faint, *a*, (ફેઇન્ટ) નબળો.

Weary, *a.* (વીઅરી) થાકી ગયેલો

Asked for something to eat તેની પાસે કંઇક ખાવાનું માગ્યું.

Roughly, *adv.* (રફલી) તોછડાઇથી.

Beer, *n.* (બીર) બીર નામનો દારૂ

Get you gone, નીકળ તારૂં કાળું કર.

Fixed his eye, તાકીને જોઇ રહ્યો.

For a while, થોડા વખત સુધી.

Turned away, ચાલ્યો ગયો.

In pursuit of game, (પરસ્યુટ) શિકારની પુઠે.

Pathless, *a.* (પાથલેસ) રસ્તા વગરના.

Lost his way, ભુલો પડયો.

Hut, *n.* (હટ) ઝુપડું.

Great way off, ઘણે દુર.

Will go down, અસ્ત પામશે.

If you care to lodge with me you may, (લૉજ) જો તમારા મારે ત્યાં રહેવાની ઇચ્છા હોય તો ભલે રહો.

To accept the offer, (ઑફર) માંગણી કબુલ રાખવાને.

Cooked, *v.* (કુકડ) રાંધ્યું.

Venison, *n*, (વૅનીઝન) હરણનું માંસ.

Rum, *n.* (રમ) રમ નામનો દારૂ.

Couch, *n.* (કાઉચ) બીછાનું,

Deer-skin, હરણનું ચામડું.

Sun was up, સુરજ ઉગી ગયો હતો.

Shouldered, *v.* (શોલ્ડર્ડ) ખ-
ભે નાંખી.

Followed in his footsteps, તેની પાછળ ચાલ્યો,

Travelled some distance, થોડેક છેટે ગયા.

Off, દુર.

Ashamed, *p. p.* (ઍશેમ્ડ)શરમાયેલો.

Muttered, v. (મટર્ડ) ધીમે સાદે બોલ્યો.

On parting, (પાર્ટીન્ગ) છુટા પડતી વખતે.

Will make bold, હિંમત કરીશ

Meat or drink, ખાવાનું કે પીવાનું.

Felt very sorry, ઘણોજ દીલગીર થયો.

Asked to forgive, માફી માગી.

Sadder, *a.* (સૅડર)વધારે દીલગીર.

Wiser, *a.* (વાઇઝર) પહેલાં કરતાં વધારે ડાહ્યો.

Followed the rule, નિયમ પ્રમાણે વર્ત્યો.

LESSON XXII.

NIGHTINGALE, (નાઇટિન્ગેઇલ) બુલબુલપક્ષી.

Sweetest, *a,* (સ્વીટેસ્ટ) ઘણોજ મધુર.

Singer, *n.* (સિન્ગર) ગાનાર.

Reason, *n.* (રીઝન) કારણ.

Still, *a.* (સ્ટિલ) શાંત.

The whole earth is asleep, પૃથ્વી પરના સઘળાં માણસો ઉંઘતા હોય છે.

Moonlight, *n.* (મુનલાઇટ) ચંદ્રનું અજવાળું.

Strange, *a.* (સ્ટ્રેન્જ) વિચિત્ર.

Pour forth, v. (પોરફૉર્થ) ગાતું, કાઢતું.

Gushing, *a.* (ગશિન્ગ)જુસ્સાદાર.

Notes, *n.* (નોટસ) રાગો, સ્વરો.

For the most part, ઘણું કરીને.

Lives upon, v. ખાઇને રહેછે.

Insects, *n.* (ઇન્સેકટસ) જીવજંતુઓ.

Various, *a.* (વેરીઅસ) જુદી જુદી જાતનાં.

Beetles, *a.* (બીટલ્સ) કંસારી. તમરા.

Fleshy, *a.* (ફ્લૅશી) માંસવાળાં.

Catterpillers, *n.* (કૅટરપીલર્સ) ખડમાંકડી.

Hairy ones, વાળવાળાં પતંગીઆં.

Moist, *a.* (મૅાઇસ્ટ) ભીનાશવાળી.

Swarming, (સ્વાર્મીંન્ગ) ટોળાબંધ

Come down, તરાપ મારે છે.

Freely, *adv.* (ફ્રીલી) છુટથી.

Birth, *n.* (અર્થ) જન્મ.

Birthplace, *n.* જન્મભુમી.

Mate, *n.* (મેઇટ) નર સાથી.

Roses, *n.* (રોઝીઝ) ગુલાબના ફુલો.

Delightful, *a.* (ડીલાઇટફુલ) મનોરંજક

Poets, *n.* (પોએટસ) કવીઓ.

Have declared v. (ડીકલૅર્ડ) જાહેર કર્યું છે.

Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.

Female, *n.* (ફીમેઇલ) માદા.

Lays, v. (લેઝ) મુકે છે.

Blue-green, (બ્લ્યુગ્રીન) આસમાની.

Slightly, adv. (સ્લાઇટલી) સ્હેજ.

Spotted, (સ્પૉટેડ) ડાઘાવાળા.

Brown, *a.* (બ્રાઉન) ભુરા.

LESSON XXIII

TELLING THE TRUHL

સત્ય બોલવું.

Perfect, *a.* (પરફૅકટ) પુરેપુરં.

Truth-teller *n.* સાચું બોલનાર.

Lies in the heart, હૃદયમાં સમાયલું છે.

Tongue. *n,* (ટન્ગ) જીભ.

Study, v. (સ્ટડી) અભ્યાસ કરવો

Lie, *n.* જુઠું,

May have turned over. ફેરવ્યાં હોય.

Leaves, *n,* (લીવ્ઝ) પાનાં.

Sentence, *n.* (સેન્ટન્સ) વાક્ય.

Here and there. ઘણે ઠેકાણે.

That was what our father meant you to do, તમારા પિતાએ તમને કરવાનું (પાઠ શીખવાનું) કહયું હતું તે આ હતું.

Wash yourself, નાહીઆવવું.

But, પણ, શિવાય.

Cunning kind of a lie, ચલાકીથી બોલેલું જુઠું.

But still a lie. પણ જુઠું તો ખરૂં જ.

Run hard. ઝડપથી દોડો.

Turn, *v.* પસાર થાઓ.

Corner. *n.* (કૉર્નર) ખુણો.

Lazily, adv, (લેઝીલી) બેદરકારીથી, નચિંતે.

To and from the bazar. બજારમાં જતી વખતે અને પાછાં આવતી વખતે.

May not open your mouth, કંઇપણ બોલતા નથી.

Perhaps, કદાચ.

Brass cannon, (બ્રાસ કૅનન) પિત્તળની નાની બંદુક.

Are not attending to, ધ્યાન આપતા નથી.

Conceal, v. (કન્સીલ) સંતાડવું.

Hold out, આગળ ધરવું.

Empty, *a.* (ઍમ્પ્ટી) ખાલી.

You see, તમે સમજ્યા

From the heart, અંતઃકરણ પુર્વક, ખરા જીગરથી.

Awkward, *a.* (ઑકવર્ડ) અગવડ ભરેલું,

Fully, પુરેપુરી.

For instance, (ઇન્સ્ટન્સ) દાખલા તરીકે.

Would have had to confess, કબુલ કરવાની ફરજ પડત.

I do not mean to say, મારી એમ કહેવાની મતલબ નથી.

Deed, *n.* (ડીડ) કામ.

To guide, *inf*, (ગાઇડ) દોરવું.

Were watching, v. (વૉચિન્ગ) જોતા હતા.

Made her guide, સિધ્ધતાં

તરીકે સ્વીકાર્યો હતો.
Feel tempted, લલચાયો.

LESSON XXIV.

THE RIGHT USE of KNOWLEDGE
(નૉલેજ) જ્ઞાનનો સદ્ઉપયોગ.

Sharp looking, a. ચંચળ દેખાવનો.
Repeated.v. (રીપીટેડ) ફરીથી બોલ્યા.
I did know મેં જાણ્યુંજ હતું.
Can talk on, વિવેચન કરી શકેછે.
Subject n (સબ્જૅકટ) વિષય. બાબત.
Looking grave, (ગ્રેવ) ગંભીર દેખાવથી.
Depends, v. (ડીપૅન્ડસ) આધાર રાખેછે.
On the use to which it is put, તેનો જેવો ઉપયોગ કરીએ
Blessing, n. (બ્લેસિન્ગ) આશિર્વાદ.
Curse, n. (કર્સ) શ્રાપ.
Power, n. (પાવર) શકિત.
Went on, v. આગળ બોલવા માંડ્યું.
Can be checked, v. (ચૅક્ડ) અંકુશમાં રાખી શકાય.
In bearing burdens, (બૅરિન્ગ બર્ડન્સ) ભાર ખેંચવામાં.
Drawing loads, (ડ્રૉઈન્ગ લોડઝ) બોજો ઘસડી લઈ જતા.
Breaks, v. તોડી નાંખેછે.
Bridle, n. (બ્રાઇડલ) લગામ.
Dashes to pieces, અથડાવીને કકડે કકડા કરી નાખેછે.
Rider, n. (રાઇડર) સ્વાર.
Is led along the channel, (ચૅનલ)નહેરો મારફત લઈ જવામાં આવેછે
Fertile, a. (ફરટાઇલ) ફળદ્રુપ.
It bursts through its banks, તોડી પાડી બહાર નીકળેછે.

Sweeps, v. (સ્વીપ્સ)ઘસડી લઇ જાય છે.

Is steered. v. (સ્ટીઅર્ડ)હંકાર વામાં આવે છે.

Aright, adv. (અરાઇટ) બરા બર રીતે.

Sail, n. (સેઇલ) સઢ.

To get into, *inf.* દાખલ થવું

Port, n. (પૉર્ટ) બંદર.

Wrongly, adv. ખોટી રીતે.

The more sail she carries, વહાણપર જેટલા વધારે સઢ હોયછે.

The farther will she go out of hercourse, તેમ તેમ તે વહાણ તેના રસ્તામાંથી વધારે આડું જશે.

No better than, બરાબર.

LESSON XXV

THE HAPPY BOY'S MOTTO (મૉટો) સુખી છોકરાનો મુદ્રાલેખ.

Lot, *n.* (લૉટ) નસીબ.

My lot will bring me joy, મારા નશીબમાં સુખ ભોગવવાનું હશે.

Plan, *n.* (પ્લૅન) યુક્તિ.

Voice, *n.* વચન.

(Heeds) his father's warning eye, પોતાના બાપની આંખના પલકારા ઉપર (ધ્યાન આપેછે)

Seldom needs to cry, રડવું પડેજ નહિ.-ભાગ્યેજ રડવું પડેછે.

In little ways, નજીવી બાબતમાં.

Fills with Light, સુખ મેળવે છે.

Loathsome, *a.* (લોથસમ)દુષ્ટ.

He fears a snake, તે સાપથી બીએ છે.

Sanctity, *n.* (સેન્કટીટી) પવિત્રત.

Earthly laws, (અર્થલી લૉઝ) દુનિઆદારીના નિયમો.

Will beat faster, ઉલટથી ધડકશે.

At duty's call, પોતાની ફરજ બજાવવા.

Voice is sweet, સ્વર મધુર હોય છે.

Kindliness, *n.* માયાળુપણું.

Gaze *n.* (ગેઇઝ) નજર.

He feels the gaze of God above, search deep into his breast. આકાશમાંથી ઇશ્વરની નજર તેનું હૃદય ઉંડું ખોલી તપાસતી હોય તેમ તેને જણાય છે.

He tries to do his best, સર્વ કામ ઉત્તમરીતે કરવા કોશીશ કરે છે.

Fortunate, *a.* (ફોરચ્યુનેટ) નશીબવાન.

LESSON XXvI.

GOOD MANNERS રીત ભાત, વિવેક.

Choose, v. (ચુઝ) પ્રસંદ કરવું.

Beloved, *a.* (બીલવેડ) વ્હાલા પ્યારા.

Will explain, v. (ઍકસપ્લેઇન) સમજાવીશ.

By example, (ઍકઝામ્પલ) દૃષ્ટાંતથી.

In a kind tone of voice, મધુર માયાળુ સ્વરે.

Clearly, adv. સ્પષ્ટતાથી.

Exact *a.* (ઍકઝૅક્ટ) ખરેખરો.

Take care of, સંભાળ રાખવાને.

See, *inf.* મુલાકાત લેવી.

Sulky, *a.* (સલ્કી) રોષભર્યાં.

With black Looks, તોબરો ચડાવીને. દાથરા જેવું મોં કરીને.

Chose, v. (ચોઝ) પ્રસંદ કીધું.

Felt, v. (ફેલ્ટ) લાગ્યું

On the other hand, એથીઉલટું.

Cheerfully, adv. (ચીઅરફુલી) આનંદથી.

You gave him a loving look, તેમ તેને આનંદ પમાડયો.

Was a little sore, જરા દુખ્યા

તું હતું.

Gently. adv. (જેન્ટલી) નરમાશથી

That is, એટલે કે.

Be off, દોડી જાઓ.

Made love, ચાહયું.

Dearly, adv. (ડીઅરલી) હેતથી.

That is, એટલેકે.

Try to please. ખુશીકરવા પ્રયત્ન કરો.

Think highly of you. તમારાં વખાણ કરે, તમારા માટે ઉંચો મત બાંધે.

Denoting. (ડીનોટિન્ગ) દર્શાવનારાં.

THE LION (લાયન) સિંહ.

I.

Kingly. (કીંગલી) રાજા જેવોજ રોફવાળો.

Bearing. n. (બેરીંગ) હાવભાવ.

Noble. a. ઉમદા.

Grace. n. ભવ્યતા, છટા.

Dignity, n. (ડિગ્નિટી) દબદબો.

Movement. n (મુવમૅન્ટ) હાલચાલ.

Has Forgotten to stop growing. વધવામાં અટકતાં ભુલી ગયોછે.

Good deal larger. ઘણોજ મોટો.

Full grown. પુરેપુરો વધેલો.

He measures six or seven feet in length. લંબાઇમાં તે છ સાત ફીટ હોયછે.

Waving. p. p. મોજાં માફક હાલતી.

Greatness, n. ભવ્યતા, મોટાઇ.

Appearence, n. (ઍપીઅરન્સ) દેખાવ.

All over. આખે શરીરે.

Spots. n. (સ્પૉટસ) ડાઘા.

Usually. adv. (યુઝવલી) હમેશાં.

Tawny. a. (ટૉની) બદામી રંગનુ.

Varying. p p. (વૅરીઇન્ગ) બદલાતા.

Deep red. ઘેરો લાલ.

Chestnut brown, (ચેસ્ટનટ બ્રાઉન) ખુલતો ભૂરો.

Silvery gray. ખુલ્લો બદામી.
Bare. a, વાળ વગરની. ખુલ્લી.
Tuft. *n.* (ટફ્ટ) ગુચ્છો.
Lioness *n* (લાયનેસ) સિંહણ.
Graceful a શોભાયમાન.
Agile a (ઍજિલ) ચપળ.
Passions, *n.* (પૅશન્સ) વિકાર, ગુસ્સા.
Is nursing her cubs, ધિયા એલી હોયછે.

II.

Whiskers, *n* (વ્હિસ્કર્સ) ચોભા
Fancy, v. (ફૅન્સી) ધારવું.
It does not matter a bit, તેથી કાંઇ હરકત નથી.
were shaved off, બોડાવી નાં ખવામાં આવ્યું હતું.
He would very soon feel the want of them, તેને તેમ ની તરતજ ઘણી અગત્યતા લાગશે
Serve the very same pur pose, તેના જેવીજ ગરજ સારેછે
Stand out, v. બહાર નીકળી આવેલા છે.
Upper, ઉપલો.
Breadth *n* (બ્રેથ) પહોળાઇ.
Touch v (ટચ) અડકેછે.
To rush on *inf.* ધસવું.
Crashing *p p.* (ક્રૅશિન્ગ) કડકડ અવાજ કરતો.
Make rustle, v. (રસલ) ખ ખડાવવું.
Rattle v. (રૅટલ) ખખડાવવું.
Crack, v. (ક્રૅક) કડકડ અવાજ કરવો.
To prey upon, *inf.* (પ્રે) શિ કાર કરવો
Warning *n* (વૉર્નીન્ગ) ચેતણીવ
Felling the way, રસ્તો ખો ળતો.
Silently, adv. (સાઇલન્ટલી) ચુ પકીથી.
Close to, નજદીક.
Cousin, *n.* (કઝન) પિત્રાઇ.
Let turn up, v. ફેરવવા.

Examine, v. (ઍક્ઝામીન)તપાસવું.
Sole, n. (સોલ) તળીયું.
How this happens, આ કેમ થાયછે.
Claws n (ક્લૉઝ) નહોર. પંજા
Tear open, v. ફાડી નાંખે છે.
Flank, n. (ફ્લૅન્ક) બાજુ.
Buffalo, n. (બફેલો) ભેંશ.
Rip, n. (રિપ) ચિરો, કાપ.
Pad, n. (પૅડ) લોચો.
Is placed, v. મુકવામાં આવેછે.
Yielding, a. (યીલ્ડીંગ) જેમ વળીએ તેમ વળે એવો.
In perfect silence તદ્દન ચુપકીથી.

III.

On the whole, સઘળું છતાં
Prefers, v. (પ્રીફર્સ) પસંદ કરેછે
Thickets, n. (થીકેટસ)ઝાડીઓ ઝાંખરાં.
Burning heat, બાળી નાંખતો તડકો.
Mid day, બપોર.
Fruitful, a. (ફ્રુટફુલ) ફળદ્રુપ.
Herd, n. (હર્ડ) ટોળું.
Antelope,n. (ઍન્ટીલોપ) હરણ
Usual place of resort, હર વખત જવાની જગ્યા.
Zebra. n. (ઝીબ્રા) ચિતો.
Giraffe. n. (જિરાફ) હરણના જેવું લાંબી ડોક અને પગવાળું જનાવર.
Mostly, ઘણુંકરીને.
Lie in wait for, રાહ જોતા પડીરહેવું.
At a bound, એકજ કુદકાથી.
Disturb v.(ડિસ્ટર્બ)હરકતકરવી.
On the spot; ત્યાં ને ત્યાંજ.
Has eaten his fill. પેટ ભરીને ભક્ષ કાધું છે.
Retires. v. (રીટાયર્સ) જાયછે.
To hunt. *inf.* શિકાર કરવો.
Except when pressed with hunger. બહુજ ભુખ્યો હોય શિવાય.

Breakfast. *n.* (બ્રેકફાસ્ટ) નાસ્તો.
Supper *n.* (સપર) વાળુ.
Prowl. v. (પ્રાઉલ) ભટકવું.
Cattle *n.* (કૅટલ) ઢોરો.
Flock *n.* (ફ્લૉક) નાના જનાવરનું ટોળું.
Looks closely at. બારીકીથી તપાસ રાખે છે.
Camp *n.* (કૅમ્પ) છાવણી.
Company *n.* (કમ્પની) ટોળી.
Watch-fire, ચોકી રાખવાને સળગાવેલો દેવતા.
Shock, *n.* (શૉક) આંચકો.
Joint *n.* (જોઇન્ટ) સાંધો.
Muscle. *n.* (મસલ) સ્નાયુ
Are gathered. એકઠાં કરવામાં આવે છે.
Mass *n.* (માસ) જથો.
Jaw. *n.* (જૉ) જડબું.
Force *n.* (ફોર્સ) જોર, બળ.
Would be stunned to death (સ્ટન્ડ) બેભાનથઇ મરી જાય.
Causes alarm. ભય ઉપજાવે છે.
Stillness *n.* (સ્ટીલનેસ) શાંતિ.
Especially, adv. (એસ્પેશ્યલી) મુખ્યત્વેકરીને.
Earth quake *n.* (અર્થ ક્વેક) ધરતીકંપ,
At the moment of. થતી વખતે.
Bends. v. નીચું નમાવે છે.
Sends forth v. કાઢે છે.
Half stifled, (સ્ટાઇફલ્ડ) જરા ગુંગળાએલી.
Growl. *n.* (ગ્રાઉલ) ચીસ.
Rolls along v. ગાજી રહે છે.
Windpipe. *n.* (વિન્ડપાઇપ) સ્વાસ લેવાની નળી,
Start up v. ચોંકી ઉઠે છે.
In terror. (ટેરર) ધાસ્તીનામાર્યા.
Headlong. ઉંધે મસ્તકે.
Readily enough. તરતજ.
Runs into his jaws. પંજામાં સપડાય છે.
Dread eneedmy. જે શત્રુથી તેઓ બીતા હતા.

LESSON XXI.

THE RIVER. (રિવર) નદી.
Whence (વ્હેન્સ) કયાંથી.
Flow. v. (ફ્લો) વહે છે.
Whither. (વ્હિધર) કયાં.
Are roaming v. ભટકે છે.
Pensive *a*. (પૅન્સિવ) ગંભીર.
Nurse *n*. (નર્સ) ઉછેરનાર.
hower. *n*. (શાઉઅર) ઝાપટું.
Cradle, *n*. (ક્રૅડલ) પારણું.
Fountain *n*. (ફાઉન્ટન) નાનો ઝરો.
Over curtained, (કરટન્ડ) ઢંકાયલા.
Madcap, a- (મૅડકૅપ) રંગીલું, આનંદી.
Hoiden. *a*, (હૉઇડન) ઉછાંછળું.
Rill, n. (રિલ) નાળું.
Prank *n*. (પ્રૅન્ક) રમત ગમત,
Down. adv. નીચે.
Mid. વચ્ચેથી.
Meadowy bank, ઘાસવાળો કાંઠો.
Flirted v. (ફ્લર્ટેડ) રમત કીધી.
Stooped. v. (સ્ટૂપ્ડ) વાંકાંવળેલાં હતાં, નમી ગયાં હતાં.
Glowing. a. ચળકતાં.
Bower. n. (બાવર) માંડવો.
Scene. n. (સીન) દેખાવ.
Darkly flows my wave, હું એકાંત જગ્યામાંથી વહું છું.
There must be my grave. ત્યાં મારો અંત આવવો જોઈએ.
Grave. n. (ગ્રેવ) કબર. ઘોર.
Stip. n. (સ્ટિપ) ભુલ.

LESSON XXIX.

IRON લોઢું.

I.

Metal. n. (મૅટલ) ધાતુ.
Copper. tin. ત્રાંબું અને કલાઇ
While being. હોવા છતાં.
Knew nothing of કાંઇજ માહિતી ન હતી.
Tool, *n*. (ટુલ) વપરાસનું હથી

આર, શસ્ત્ર.

Weapon, *n.* (વેપન) લડાઈનું હથીઆર, અસ્ત્ર.

Lance, *n.* (લૅન્સ) ભાલેા.

Hatchet, *n.* (હૅચેટ) કેાદાળી.

Needle, (નીડલ) સેાય.

Much better off, વધારે સગવડ વાળી.

Bronze, *n.* (બ્રેાન્ઝ) કાંસું.

On account of, prep. લીધે.

Softness, *n.* નરમ સ્થિતિ.

Is still not worth very much, ઘણું ઉપયેાગનું નથી.

Need, *v.* જરૂર પડેછે.

Edge, (એજ) ધાર.

Could afford, *v,* (ઍફૅાર્ડ) ખર્ચે કરી શકતા.

Content, *inf.* (કન્ટૅન્ટ) સંતેાષ રાખવેા.

Clumsy, *a.* (કલ્મઝિ) અગવડ ભરેલું.

A great thing, મેાટેા ફાયદેા

Discovery, *n.* (ડિસ્કવરી) શેાધ

Countless, *a.* (કાઉન્ટલૅસ) અગણિત.

Change, *n.* ફેરફાર

Condition, n. (કન્ડીશન) હાલત

Human race, માણસજાત

Pure state, મિશ્ર વિનાની હાલત

Lump, n. (લમ્પ) ગઠ્ઠેા.

Met with, મળી આવેછે.

It is likely, તે બનાવ જોગ છે

Magic, *a.* (મૅજીક) જાદુ.

Sword, n. (સૉર્ડ) તરવાર, સમશેર

Hero, n. (હીરેા) શુરવીર.

Magical, n. (મેજીકલ્) જાદુઈ શકિત ધરાવતી.

Bronze ones, કાંસાની તરવારેા.

Rarely, *adv.* કવચિતજ.

Substance, n. (સબ્સ્ટન્સ) પદાર્થ.

Iron ore, (ઓર) મિશ્ર લેાખંડ.

Soil, n. (સાઈલ) ભૂમી.

Dig up, *v.* ખેાદેછે.

For the purpose of getting at, પહેાંચવા માટે.

Mine n. (માઇન) ખાણ.

Employed, p. p. કામે લાગેલા
Miner, n. ખાણુ ખોદનાર.
Oil lamps, તેલના દીવા.
Deprived of p. p. (ડીપ્રાઇવ્ડ) ઝુંટાવી લેવું.
Grateful, a. (ગ્રેટફુલ) આભારી
Spend life, જન્મારો પુરો
Valuable, a. (વૅલ્યુએબલ) કીમતી.
Form, n. આકાર, રૂપ.
Metallic, a. (મૅટાલીક)ધાતુ જેવો

II

Process, n. (પ્રૅાસેસ) રીત.
Smelting, n. (સ્મૅલ્ટીન્ગ) ધાતુ માંથી કચરો કાઢવાની રીત.
Smelt, inf. સાફ કરવું.
Furness, n. (ફરનેસ) ભઠ્ઠી.
Quantity, n. (ક્વૉન્ટિટી) જથ્થો
Coal, n. (કોલ) કોલસો.
Lime-stone, ચુનાનો પત્થર.
Is run off, ઢાળવામાં આવેછે.
Mould, n. (મોલ્ડ) બીબું,
To cool down. ઠરવાને.
Pigi-ron. n. પોલાદ.
Article, n. (આર્ટીકલ) ચીજ.
Is termed, v. (ટર્મ્ડ)કહેવાયછે.
Casting, n (કાસ્ટિન્ગ) ઢાળવું.
Earthen, a. (અર્થેન) માટીના.
Wished for, ને માટે ઇચ્છતા
Cast iron, n. બિડ.
Steel. n. (સ્ટીલ) પોલાદ.
Instead, (ઇન્સ્ટેડ) બદલે.
Brittle, a. (બ્રિટલ) બરડ.
Wrought Iron, n. (રૅાટ)ખરૂં લોઢું.
Tough, a. (ટફ) ચીકણું.
Be made into, બનાવી શકાયછે.
By being hammered, ટીપ્યાથી.
Roller, n. (રોલર) લોઢાનુ ગોળ ફરે એવું યંત્ર.
Plate, n. (પ્લેટ) રકાબી.
Sheets, n. (શીટસ) પતરાં.
Covering, n. (કવરરીંગ)ઢાંકણુ.
Ship of war, મનવાર.
Can be drawn out, ખેંચીને

બનાવવામાં આવેછે.

Thread like. દોરા જેવા.

Wire n. (વાયર) તાર.

Polish, n. (પૉલીશ) ઓપ

Rapidly, adv. (રૅપિડલી) ઝડપથી.

File, n. (ફાઇલ) કાનસ.

Scissor, n. (સિઝર) કાતર.

Razor, n. (રૈઝર) અસ્ત્રો.

Cutting, (કટીંગ) કાપવાની.

Numberless, a, (નંબરલેસ) સંખ્યાવિના.

Uncomfortable, a. (અનકમ્ફર્ટેબલ) અગવડ ભરેલું.

Fan, n. (ફૅન) પંખો.

Lock, n. (લૉક) તાળું

Bolt, n. (બોલ્ટ) આગળીઓ.

Watch-spring, n. (વૉચસ્પ્રીંગ ઘડીઆળના કમાન.

Hammer. n. (હૅમર) હથોડો.

Nail, n. (નેઇલ) ખીલો.

Saw, n. (સૉ) કરવત.

Rail way n. (રેઇલવે) આગગાડી.

Telegraph, n. (ટેલીગ્રાફ) તારે રના.

News, n. (ન્યુસ) સમાચાર.

In the space of, ના અરસામાં.

Convey, v. (કન્વે) લઇ જાયછે

Goods, n. માલ.

Corresponding, a. (કૉરસ્પોન્ડીંગ) ને લગતા.

—o

LESSON XXX.

WE ARE SEVEN અમે સાત છઇએ.

At sea, ખલાસી થવાને.

Remain, v. (રીમેઇન) રહેવું.

Will, n. (વિલ) મરજી.

Nay, interj. (ને) નહિ.

Cottage girl, (કૉટેજગર્લ) ઝુંપડામાં રહેનારી છોકરી.

She was eight years old, તેણીની વય આઠ વરસની હતી.

Curl, n. (કર્લ) ગુચ્છલાં.

Clustered, v. (કલસ્ટર્ડ) ઝુમખાં થયાં હતાં

Rustic, a. (રસ્ટિક) ગામડીઆ સાદા.

Air, n. (એર) દેખાવ.

Maid, n. (મેઇડ) કુમારીકા, છોકરી.

In all, સઘળા મળીને.

Wondering. p.p. (વંડરીંગ) અચંબો પામીને.

Church yard, n. (ચર્ચયાર્ડ) દેવળની આજુબાજુની જગ્યા.

Lie. v. (લાઇ) દાટેલાં છે.

Are laid, v. (લેઇડ) પડેલાંછે.

Stocking, n. (સ્ટોકિન્ગ) મોજાં

Knit, v. (નિટ) ગુંથું છું:

Kerchief. n. (કરચીફ) રૂમાલ.

Hem n. (હેમ) ઓટું છું.

Porringer, n. (પોરિન્જર) વાડકો, કટોરો.

Moaning, p.p. (મોનીન્ગ) દુખના પોકાર કરતું.

Slide, v. (સ્લાઇડ) સરકી ચલ્યા જવું

Spirits, n. (સ્પિરિટસ) આત્મા

It was throwing words away, ફોગટના બોલો ગુમાવવાનાછે

Would have her will, મરજી પ્રમાણે કરવા માગે.

ABBREVIATIONS.

n.	Noun.
pro.	pronoun
a. adj..	Adjective.
v.	Verb.
adv.	Adverb.
con.	Conjunction.
interj.	Interjection.
prep.	Preposition.
p.p.	Past participle.
pre. p.	present participle
p. t.	Past Tense
inf	Infinitive.

જાહેર ખબર.

સર્વે, બુકસેલરો, તથા માસ્તરોને, ખબર આપવામાં આ
કે થોડા વખતમાં ઓરીએન્ટ રીડર ભાગ–૧ લો ર જો તથા
ના મીનીંગ મારા તરફથી બહાર પડયા છે તો આશા છે કે
સરનામેથી મંગાવવા મહેરબાની કરશો.

લી. પ્રસિદ્ધ કર્તા.

ચોપડીઓ મળવાનું ઠેકાણું

ધી ઓ ીએન્ટ બુક ડીપો, રતન પોળ.

નાથ ઉમેદભાઈ, અમદાવાદ ફતાસાની પોળ.

ધરલાલ હુકમચંદ રાજામહેતાની પોળ.

લાલ મગનલાલ, રીચીરોડ.

નલાલ જેચંદ, પોસ્ટ ઓફીસ પાસે